

ATTENTION:

- Ne pas déborder le réservoir (le goulot de remplissage ne doit pas être rempli d'essence). Après le remplissage à nouveau, s'assurer que le bouchon du réservoir d'essence est fixé fermement.
- L'essence est inflammable, et elle peut exploser dans certaines conditions. Lorsque le bouchon est ouvert, s'assurer que le moteur est arrêté, et que des cigarettes allumées ou des flammes ne se trouvent pas à proximité.
- Ne pas laisser tomber l'essence sur le couvercle du filtre à air.

WARNUNG:

- Machen Sie den Benzintank nicht zu voll (im Einfüllstutzen darf sich kein Benzin befinden). Achten Sie nach dem Auftanken darauf, den Tankdeckels fest zu schießen.
- Benzin ist außerordentlich leicht entzündlich und kann unter bestimmten Bedingungen sogar explodieren. Bei geöffnetem Einfüllverschluß sollten Sie darauf achten, daß der Motor abgestellt ist und daß sich keine brennenden Zigaretten oder offene Flammen in der Nähe befinden.
- Benzin niemals auf den Farbanstrich des Luftfilterdeckel verschütten.

Robinet d'essence

Le robinet d'essence à trois voies (1) se trouve sous le côté gauche du réservoir d'essence.

OFF (fermé)

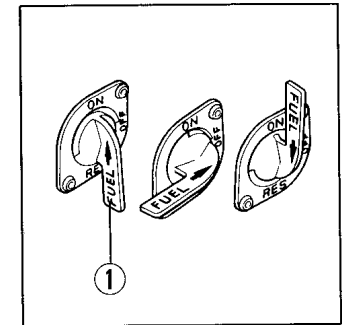
Lorsque le robinet se trouve sur la position OFF, l'essence ne passe pas du réservoir au carburateur. Fermer le robinet lorsque l'on n'utilise pas la machine.

ON (ouvert)

Lorsque le robinet se trouve sur la position ON, l'essence passe du réservoir principal au carburateur.

RES (réserve)

N'utiliser la réserve d'essence que lorsque le réservoir principal est vide. Refaire le plein aussi vite que possible après que le robinet a été tourné sur RES. La réserve contient 6,0 litres d'essence.



Dreiweg-Kraftstoffhahn

Der Benzinhahn (1) befindet sich auf der linken Seite unter dem Kraftstofftank.

OFF (ZU)

In der Stellung OFF fließt kein Benzin vom Tank zum Vergaser. Drehen Sie den Benzinhahn immer zu, wenn Sie das Motorrad abstellen.

ON (AUF)

In der Stellung ON fließt Benzin von der Hauptkraftstoffversorgung zum Vergaser.

RES (RESERVE)

In der Stellung RES fließt Benzin von der Reservekraftstoffversorgung zum Vergaser. Stellen Sie nur auf Reserve, wenn die Hauptversorgung leer ist. Tanken Sie so schnell wie möglich, wenn Sie mit Reserve fahren. Die Reservekraftstoffversorgung beträgt 6,0 Liter.